

ORIENT IN THE ALPS

EINE ALPINE SINNESOASE

—

Haben Sie das Bedürfnis, dem Alltag zu entfliehen, sich von wohlriechenden Düften umgeben zu entspannen und kulinarisch verwöhnen zu lassen? Dann ist ein Aufenthalt bei Familie Züllig-Landolt im Hotel Schweizerhof Lenzerheide wärmstens zu empfehlen.

Desperate to escape that humdrum routine? Tempted by the idea of fine cuisine and the chance to relax and unwind amongst gorgeous fragrances? Then we highly recommend a break at the Hotel Schweizerhof Lenzerheide as guests of the Züllig-Landolt family.

—

Der Empfang von Ehepaar Claudia und Andreas Züllig-Landolt ist herzlich, die grosszügige Lobby strahlt Wärme und Geborgenheit aus. Der Schweizerhof mit seiner über 100-jährigen Geschichte präsentiert sich heute, fünf Jahre nach seiner Wiedereröffnung, als gelückte Symbiose aus nostalgisch-eleganten und modern-alpinen Elementen.

Drei verschiedene Zimmerkategorien für unterschiedliche Ansprüche und Budgets stehen zur Auswahl: 32 stilvolle Nostalgiezimmer im historischen Hauptgebäude aus der Jahrhundertwende, 30 Alpenchic- und 12 Budgetzimmer im modernen neuen Trakt. Allen gemeinsam ist die sorgfältige Ausstattung mit natürlichen Materialien aus der Region. Ob Single, Paar, Familie oder Teilnehmer eines Wochenendseminars – hier findet sich für jedes Bedürfnis die passende Schlafgelegenheit.

«Loslassen, entspannen, Energie tanken», heisst das Motto in der 1500 Quadratmeter grossen Wellnessoase. Wer sich den Luxus eines echten türkischen Reinigungsrituals gönnen möchte, bucht einen Durchgang im «grössten Hotel-Hamam des Alpenraums». Der von Architekt Max Dudler und Künstler Mayo Bucher entworfene Badetempel lässt den Gast in die feinduftende Welt des Orients eintauchen, die Dämpfe lösen Verspannungen und wirken präventiv gegen Erkrankungen der Atemwege. Kinder können sich im 32 Grad warmen Familienbad austoben oder zusammen mit ihren Eltern in der Familiensauna entspannen.

Das Wohl der Kleinsten liegt den Schweizerhof-Betreibern überhaupt sehr am Herzen. So sorgen ein attraktives Animationsprogramm und ein eigener Kindergarten dafür, dass sich Gross und Klein gut aufgehoben fühlen. Nicht zuletzt beim Essen wird gekonnt auf unterschiedliche Bedürfnisse eingegangen: Fünf Restaurants (eins davon ist speziell auf Familien ausgerichtet) bieten eine grosse Palette kulinarischer Erlebnisse – vom Gourmetmenü über urchige Bündner Spezialitäten bis zur ausgewogenen asiatischen Küche. So können sich alle Gäste ihren Ansprüchen entsprechend erholen und das bezaubernde Hotel sowie die überaus aufmerksam Bedienung geniessen! •

—

The spacious lobby is warm and comfortable, and there is a smiling welcome from hosts Claudia and Andreas Züllig-Landolt. Dating back over a century, the Schweizerhof reopened five years ago, and now radiates a happy blend of nostalgic elegance with modern Alpine sobriety.

Three different categories of rooms will satisfy all tastes and budgets: there are 32 stylish “Vintage” rooms in the historic turn-of-the-century main building, 30 “Alpine Chic” rooms and 12 “Budget” rooms in the modern new wing. All are thoughtfully decorated with natural, locally sourced materials. Whether for singles, couples, families or weekend seminar participants – the Schweizerhof Lenzerheide has something for everyone.

Over at the wellness oasis, which occupies a full 1,500 square metres, the motto is “Unwind, relax, replenish”. If the luxury of a full Turkish cleansing ritual sounds like a necessary indulgence, you should book a session at the “largest hotel hammam in the Alps”. Designed by architect Max Dudler and artist Mayo Bucher, this bathing temple will plunge you into the fragrant world of the Orient: its vapours soothe cramped muscles and help prevent respiratory problems. Children will love splashing around in the family pool (32 °C), or relaxing with their parents in the family sauna.

Your hosts at the Schweizerhof have their youngest guests very much in mind, too. With a varied programme of activities and hotel kindergarten at hand, everyone should feel well looked after. Last but certainly not least, five restaurants (one of which caters especially for families) offer a wide range of dining options to suit every conceivable preference – choose from à la carte gourmet menus through to traditional Grisons specialities and even Asian cuisine, with its focus on balanced ingredients. Guests at the Schweizerhof are free to relax as they wish, whilst enjoying attentive service in an enchanting hotel! •



Fünf erstklassige Restaurants, eine 1500 Quadratmeter grosse Wellnessoase und Zimmer für alle Ansprüche – von luxuriös bis preisgünstig: Das bietet der Schweizerhof Lenzerheide.

Five first-class restaurants, a wellness oasis (1,500 m²) and rooms for all tastes – from luxury to budget: available at the Schweizerhof Lenzerheide.

